



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

800 Burrard Street, Room 219

800, rue Burrard, pièce 219

Vancouver

British Columbia

V6Z 0B9

Bid Fax: (604) 775-9381

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver
British C
V6Z 0B9

Title - Sujet RISO -Electrical Engineering SVC		
Solicitation No. - N° de l'invitation W6837-164053/A		Date 2016-07-08
Client Reference No. - N° de référence du client		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier PWY-6-39082 (031)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWY-031-7814		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-06-28
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-20		Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Leung, Janie		Buyer Id - Id de l'acheteur pwy031
Telephone No. - N° de téléphone (604) 666-8228 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-6633	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DND - CFB Esquimalt Various Locations - VARIOUS, BC		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification no 001 est soulevée pour répondre aux questions, réviser les Instructions générales aux proposants (IG) IG02 et de supprimer la Limitation de la responsabilité des conditions supplémentaires (CS).

Questions et réponses

Q1. Dans page 6 - IG02 (2014-03-01) L'offre – "être présentée sur le Formulaire de D'offre et d'acceptation obtenu par l'entremise du Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG). Pouvez-vous me dire où l'accès à ce formulaire?

A1. Le Formulaire de D'offre et d'acceptation est le formulaire de proposition de prix dans l'appendice 4. Les instructions générales aux offrants seront révisées pour dire que le formulaire de proposition de prix.

Q2. Dans page 38 - Appendice 4 – Formulaire De Proposition De Prix– Barèmes de prix unitaires – Prix Unitaire a), b) & c). Pouvez-vous me dire pourquoi il y a déjà des numéros inscrits dans les cellules Quantité estimative d'heures de ces formulaires? Sommes-nous de trouver ces chiffres et pénétrer dans nos propres estimations fondées sur notre propre proposition?

A2. Les chiffres sont notre quantité estimative d'heures pour chaque catégorie de la main-d'oeuvre, des matériaux, de l'outillage et sont utilisés comme base pour l'évaluation. Veuillez ne pas retrancher ces chiffres. Dans IG02, toute modification aux sections pré-dactylographiées ou pré-imprimées du Formulaire d'offre et d'acceptation ou toute condition ou restriction ajoutée à l'offre pourrait constituer une cause directe de rejet. Les entrepreneurs sont à remplir le prix unitaire et le prix total estimatif de colonnes et de tous les autres espaces en blanc sur le formulaire

Q3. Dans page 41 – Annexe A – Liste De Vérification Des Exigences Relatives À La Sécurité (Lvers). Sommes-nous tenus de fournir d'autres renseignements à la copie de la LVERS remplie sur la prochaine 4 pages ou est ce document pour notre information seulement?

A3. Non, la LVERS est à des fins de référence seulement

Révision des Instructions Générales Aux Offrants

Dans les INSTRUCTIONS GÉNÉRALES AUX OFFRANTS - SERVICES DE CONSTRUCTION (IG), IG02 (2014-03-01) L'offre:

Supprimer:

1. L'offre doit:
 - a. être présentée sur le Formulaire de D'offre et d'acceptation obtenu par l'entremise du Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) ou sur une reproduction claire et lisible de ce formulaire qui doit être identique à tous égards au Formulaire d'offre et d'acceptation obtenu par l'entremise du SEAOG;
 - b. doit être établie en fonction des documents d'offre énumérés aux Instructions particulières aux offrants;
 - c. doit être remplie correctement à tous égards;
 - d. être signée par un représentant dûment autorisé par l'offrant; et
 - e. être accompagné de tout autre document précisé ailleurs dans les documents de l'offre où il est stipulé que ledit document doit accompagner l'offre.
2. Sous réserve des dispositions du paragraphe 6) de l'IG11, toute modification aux sections pré-dactylographiées ou pré-imprimées du Formulaire d'offre et d'acceptation ou toute condition ou restriction ajoutée à l'offre pourrait constituer une cause directe de rejet. Les modifications, corrections, changements ou ratures apportés à des énoncés ou à des chiffres entrés sur le Formulaire d'offre et d'acceptation par l'offrant doivent être paraphés par la ou les personnes qui signent l'offre. Les modifications, corrections, changements ou ratures non paraphés seront considérés comme nuls et sans effet.

Insérer:

1. L'offre doit:

- a. être présentée sur le *Formulaire De Proposition De Prix* obtenu par l'entremise du Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) ou sur une reproduction claire et lisible de ce formulaire qui doit être identique à tous égards au *Formulaire De Proposition De Prix* obtenu par l'entremise du SEAOG;
 - b. doit être établie en fonction des documents d'offre énumérés aux Instructions particulières aux offrans;
 - c. doit être remplie correctement à tous égards;
 - d. être signée par un représentant dûment autorisé par l'offrant; et
 - e. être accompagné de tout autre document précisé ailleurs dans les documents de l'offre où il est stipulé que ledit document doit accompagner l'offre.
3. Sous réserve des dispositions du paragraphe 6) de l'IG11, toute modification aux sections pré-dactylographiées ou pré-imprimées du *Formulaire De Proposition De Prix* ou toute condition ou restriction ajoutée à l'offre pourrait constituer une cause directe de rejet. Les modifications, corrections, changements ou ratures apportés à des énoncés ou à des chiffres entrés sur le *Formulaire De Proposition De Prix* par l'offrant doivent être paraphés par la ou les personnes qui signent l'offre. Les modifications, corrections, changements ou ratures non paraphés seront considérés comme nuls et sans effet.

Dans les INSTRUCTIONS GÉNÉRALES AUX OFFRANTS - SERVICES DE CONSTRUCTION (IG), IG07 (2014-03-01)
Livraison des offres :

Supprimer:

1. Le Formulaire d'offre et d'acceptation rempli en bonne et due forme doivent être joints et cachetés dans l'enveloppe fournie par l'offrant. L'enveloppe doit être adressée et soumise au bureau désigné sur la page frontispice « Appel d'offres » pour la réception des offres. L'offre doit parvenir à ce bureau au plus tard à la date et à l'heure indiquée pour la clôture des offres.

Insérer:

1. Le *Formulaire De Proposition De Prix* et d'acceptation rempli en bonne et due forme doivent être joints et cachetés dans l'enveloppe fournie par l'offrant. L'enveloppe doit être adressée et soumise au bureau désigné sur la page frontispice « Appel d'offres » pour la réception des offres. L'offre doit parvenir à ce bureau au plus tard à la date et à l'heure indiquée pour la clôture des offres.

Révision des conditions supplémentaires

Dans CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS), supprimer CS02Limitation de la responsabilité dans son intégralité.

TOUTES LES AUTRES DISPOSITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.